



TATUNG 100th Anniversary Cooker

大同百年电饭锅使用说明书



大同股份有限公司桃园壹厂

地址：桃园市大园区大观路1119巷38号

服务专线：400-110-0328

大同中国官方网站：www.tatung.com.cn

本数据如有更改，恕不另行通知，请官网查询。

B21H40000530000

TAC-11VM2

服务专线 400-110-0328

目录

1. 认识大同电锅.....	2
大同电锅的优点.....	3
2. 安全注意事项.....	4
3. 蒸、炖功能使用方法.....	9
蒸/煮饭功能.....	9
炖(卤)功能.....	11
米/水量规格表.....	12
蒸、炖功能外锅水量参考表.....	12
4. 电锅使用须知.....	13
5. 清洁与保养.....	14
6. 故障排除/常见问题.....	16
7. 紧急处理方法.....	17
8. 电锅有害物质表.....	17



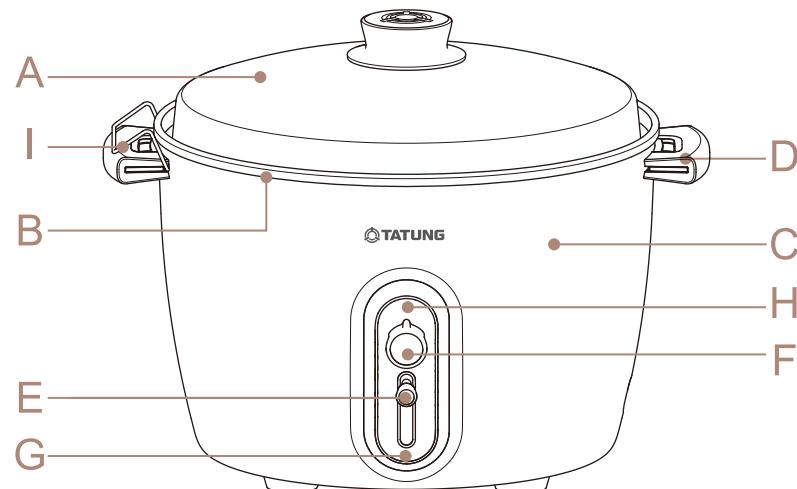
使用本产品前请先仔细阅读本使用说明书，
阅读后请妥善保管本使用说明书。

您所购买的商品与本说明书的插图可能会有不符之处。

1. 认识大同电锅

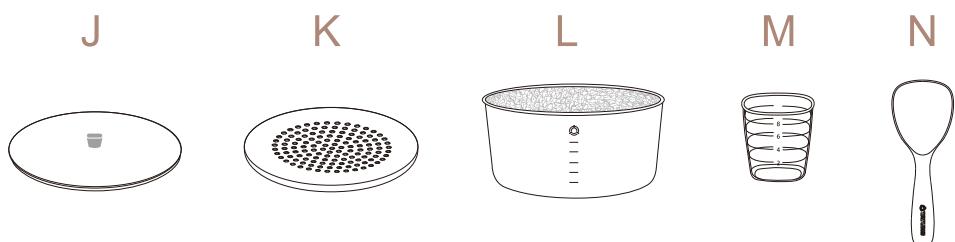
各部名称

图片仅供示意说明



配 件

所有不锈钢皆使用SUS 304材质



- | | | | |
|------|---------|-------|-------|
| A 锅盖 | E 炊煮开关 | I 锅盖架 | M 计量杯 |
| B 外锅 | F 功能旋钮 | J 内锅盖 | N 饭匙 |
| C 外壳 | G 煮饭指示灯 | K 蒸盘 | |
| D 提把 | H 保温指示灯 | L 内锅 | |

規 格

项目 型式	额定输入 电压(VAC)	保温 功率	蒸 功率	炖 功率	最大煮饭量 (生米)	内锅容量
TAC-11VM2	220V 50Hz	40 W	900 W	350 W	1.98 L	4 L

大同电锅的优点



大同电锅以隔水加热技术,利用360度环绕式水蒸气加热食物,在锅内不断循环让热能均匀透入食物内,营养健康不流失,让每一粒米饭更香甜可口。



大同百年电锅采功能旋钮操作,只要将食材放入锅中,加入适量的水,旋转至需使用的功能,再按下开关就能自动煮好料理,不必顾炉火,省心省力,清洁简单方便好用。



一个电锅顶一个厨房,蒸、煮、卤、炖、煲多种料理方式,满足全家人的味蕾。



大同电锅提供多种配件方便使用,产品材质皆有安全合格检验,为您的健康安全把关。烹煮无油烟,做饭更安心。

2. 安全注意事项 请务必遵守

为了让可能发生对使用者或他人的伤害;及对财产的损害防止于未然,请务必遵守下述说明。

■ 使用下述各标记以区分、说明由于无视所示的内容而导致使用错误所产生的危害和损害程度。



警告

表示「可能会导致人身死亡或造成严重伤害事故」的内容。



注意

表示「可能会产生伤害或财产损失」的内容。

■ 以下列图标符号区分、说明应予遵守的各项内容。



!

严守

代表必须遵守的规定。



禁止

代表禁止的内容。



警告

电 源



勿使用交流220V以外的电源。
会造成火灾或触电。



电源线如果出现破损,禁止继续使用。此外,不要损伤电源线或电源插头。

加工、拉扯、扭动、过度弯曲、靠近高温部位、捆束、重压、夹入物体等可能造成火灾或触电。避免连接器受液体泼洒产生漏电。



请单独使用额定10A以上的插座。
如与其他器具併用,多孔插座可能
出現異常發熱現象,恐導致著火。
多孔插座不可與其他電器一起使用。



警告

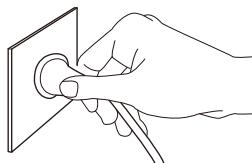
电源线、电源线插头

请勿在手潮湿的情况下拔插电源线插头。
可能会触电或受伤。

电源线插头如沾附灰尘、脏污，请立即擦拭干净。
可能造成火灾发生。

● 使用时请将插头完全插入插座内。

● 若插座松动易造成接触不良，
请检修后再使用。
可能会导致触电、短路、冒烟
或着火。



如遇电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

产品操作使用

请勿用水浸泡或淋湿本产品。
否则可能引起短路或触电。



请勿在空隙间插入异物，例如别针、铁丝等金属物体。
否则可能由于触电或异常情况对人身产生伤害。

绝对不要试图自行改装、分解或修理。

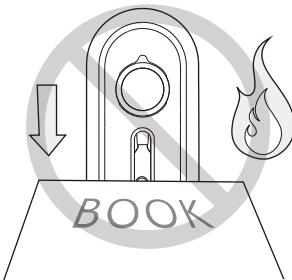
可能会引起火灾、触电或伤害事故
(有关修理事宜，请洽询购买时的经销商)



注意

产品操作使用

● 请勿使用物品压住开关，以免引发火灾或产品故障。



● 电锅加热至开关跳起后，
请勿立刻再次按下开关加热。
否则可能导致产品损坏。

● 本电器不预期供生理、感知、心智能力、经验或知识不足之用户(包含孩童)使用，
除非在对其负有安全责任的人员之监护或指导下安全使用。

● 孩童应受监护，以确保孩童不嬉玩电器。



烹调中、烹调后

烹煮过程中，请勿打开锅盖。
否则可能会引起烫伤事故。



请勿将脸或手靠近电锅盖或电锅锅体。
否则可能会造成烫伤。特别是注意不要让婴幼儿碰触。

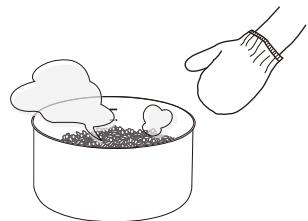


⚠ 注意

一般安全注意事项

! 请小心操作。
如果掉落或加诸较强撞击, 可能
造损坏或故障。

! 烹煮完成拿取内锅时, 须使用
隔热手套, 而不要用手直接触
摸。
因为已经变成高温, 会造成烫伤。



! 炊煮过程中, 请勿用布等覆盖
电锅。
否则可能导致不可预期之意外发
生。



使用环境

! 请勿在可能沾水的位置或火源
附近使用。
否则可能导致触电、漏电或主体变
形, 乃至引发火灾或产品故障。



! 本产品仅限于家庭使用, 或类
似之场所: 如商店、办公室、农庄、
酒店、汽车旅馆、民宿等, 请勿于
户外使用。

! 请勿在靠近墙壁或家具的位置
使用。
蒸气或者热度可能会造成损伤、
变色或变形, 因此请离墙壁或家
具30公分以上。使用厨房专用收
纳柜等时, 请注意切勿在蒸气无
法散发的环境中使用。

! 请置于稳固平坦无易燃物之台
面上使用。
可能导致火灾或发生产品掉落造成
受伤、烫伤或故障。

⚠ 注意

产品操作使用

! 使用中或使用后请勿碰触高
温部位。
可能导致烫伤。



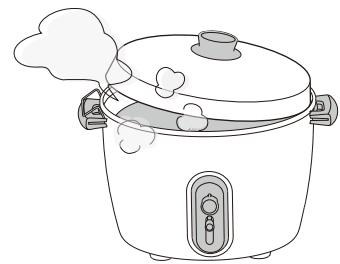
! ●请勿在煮饭过程中移动电
锅。
否则会导致烫伤或米汤溢出。

●电锅内有食材时, 请勿
移动。
锅内有食材状况下搬运, 可能
造成翻覆、泼洒及烫伤。



产品操作使用

! 打开锅盖时请注意蒸气。
否则可能造成烫伤。



! 不使用时, 请将电源线插头
从插座上拔下。
否则会造成受伤、烫伤、或因电
源线材劣化, 而引发触电、漏电
或火灾。

! 不可使用非大同专用内锅。
可能造成过热或异常情况。

! 内锅不可放在煤气炉上空烧。
以免锅体变形与焦黑。

清洁保养

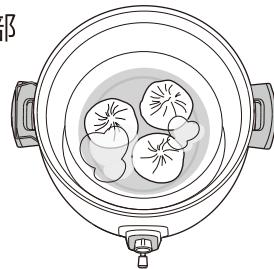
! 待主体冷却后再进行清洁保养。
触摸高温部位会造成烫伤。

3. 蒸、炖功能使用方法

蒸/煮饭功能

水 蒸

使用附属蒸盘放置于外锅底部
(可另搭配碗盘等器皿置于蒸盘上)



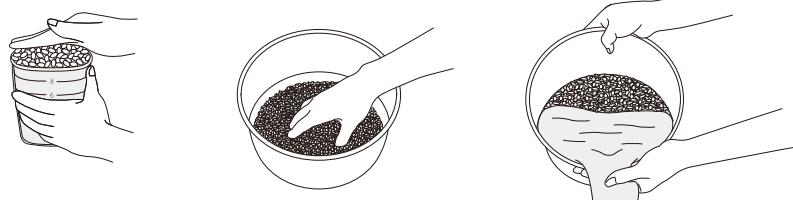
外锅依食材份量,加入适量的水。

外锅的水量,请参
照第12页上的「蒸
、炖功能外锅水量
参考表」。

使用附属的量杯量米并将米充分洗干净

- 加入足够的水后,不要用力搓洗,轻快地淘洗后倒掉水。
- 重复米粒淘洗动作,大约更换二至三次的水。

一次可煮的米量,请
参照第12页上的「米/
水量规格表」。



① 内锅加水

内锅斟酌想炊煮的米量之水位线,加入适量的水。

② 外锅加水

外锅斟酌想炊煮的份量,加入适量的水。

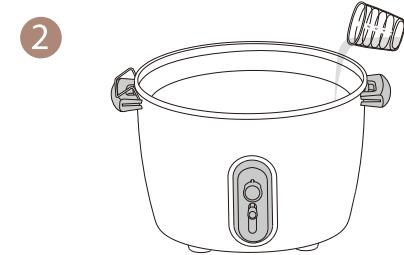
- 放在平坦的台面上加水。
(确认左右的刻度,加水至相同的高度)
- 要炊煮自己喜欢的软硬程度的米饭时,请适当地
增加或减少一些水。
(水加得太多时,水可能会沸腾溢出,请勿超过2杯水)

内锅及外锅的水量,
请参照第12页上的「
米/水量规格表」。

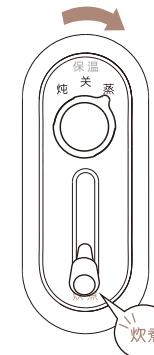
想煮稀饭时

内锅水量约为米量之
7倍,但以内锅之最
高刻度为限。

加 水



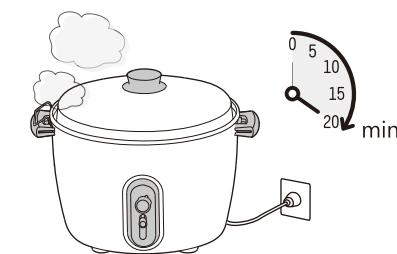
将内锅放入外锅中央位置,盖上外锅盖,将电源插头完全插入插座里。
将功能旋钮往右转至“蒸”,按下炊煮开关,确认指示灯亮起,即开始煮饭。



提醒您:功能旋钮转
至“蒸”功能时,当炊
煮开关跳起后,会自
动进入保温状态。

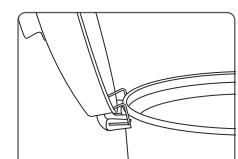
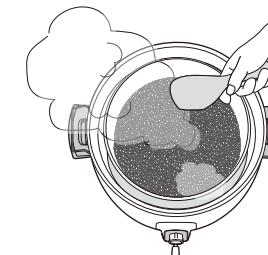
烹 煮

当开关跳起后,请先不要打开外锅盖,再焖蒸15-20分钟,让米粒水份均衡吸收。



蒸 焖

食用前将饭由下往上翻松,让多余水份蒸发,保留香Q口感。



松 饭

开盖后可使用锅盖架
便利不占空间

炖(卤)功能

備料

将食材先清洗干净，并作适当切块处理
可视料理所需效果，另外进行腌渍、拌炒...等程序。

加水

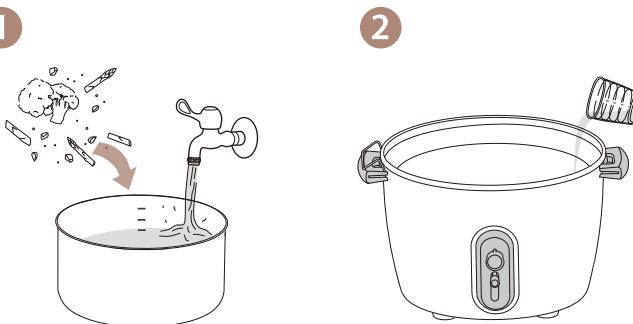
① 内锅加水

将准备好的食材与佐料依序放入内锅，并加入适量的水。

② 外锅加水

外锅斟酌想炖卤的效果，加入适量的水。

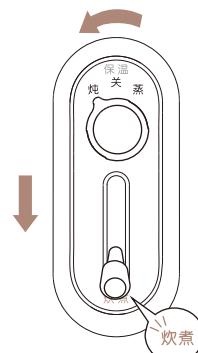
(水加得太多时，加热过程中水可能会沸腾溢出，请勿超过2杯水)



外锅的水量，请参照第12页上的「蒸、炖功能外锅水量参考表」。

炖卤

将内锅放入外锅中央位置，盖上外锅盖，将电源插头完全插入插座里。并将功能旋钮往左转至“炖”，按下炊煮开关，确认指示灯亮起，即开始炖卤。当开关跳起后，即可享用美味佳肴。



提醒您：功能旋钮转至炖功能时，当炊煮开关跳起后，会自动进入保温状态。

米/水量规格表

熟米饭量 (碗)	生米量 计量杯 (杯)	内锅、外锅水量		自动断电 时间约 (分钟)
		内锅水位线 含米+水 (刻度)	外锅 计量杯 (杯)	
4	2	2	0.5	10~20
6	3	3	1	
8	4	4		
10	5	5		20~35
12	6	6		
14	7	7		
16	8	8		
18	9	9		35~45
20	10	10		
22	11	11		

蒸、炖功能外锅水量参考表

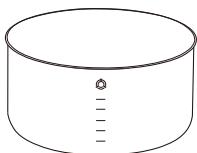
使用 功能	外锅水量、炊煮开关跳起时间(大约时间)			使用配件	使用例子
	0.5 杯水	1 杯水	1.5 杯水		
蒸	8~12分钟	13~17分钟	19~23分钟	蒸盘	包子、馒头、蛋、鱼、冷饭
炖	85分钟	100分钟	120分钟	内锅	鸡汤、绿豆汤、红豆汤、莲子汤

- 表列时间仅供参考，会因食材、环境温度不同略有差异。可根据食物种类及个人之喜好酌量增减外锅水量，来调整加热时间长短(外锅水量越多时间越久，但请勿超过2杯)。
- 豆类(如红豆、绿豆)食材建议先行浸泡再烹调，外锅放入1杯以上的水，较易熟透。

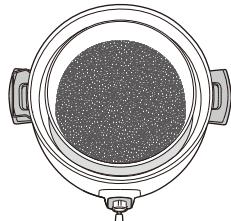
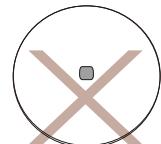
4. 电锅使用须知

使用须知

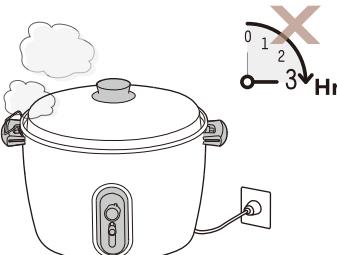
为避免煮饭焦底、不熟，以及煮稀饭或炖煮食物时汤汁溢出，请务必使用本电锅所提供之内锅及配件，内锅水量请以内锅之最高刻度为限。



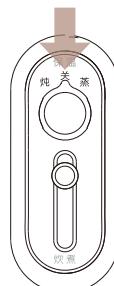
电锅煮饭时，请勿将内锅盖置于内锅上使用。以免饭煮不熟或稀饭汤容易有外溢现象。



保温不宜超过3小时，否则可能会造成食物干硬及黏锅现象。



使用时请确认功能旋钮已调至炖或蒸的位置后，再按下炊煮开关。烹煮完成不需使用时，将功能旋钮切换至关的位置，电锅就会完全断电没有电力消耗。(若炊煮开关跳起，功能旋钮在炖或蒸的位置时，电锅会自动进入保温状态，仍会以保温功率消耗电力)

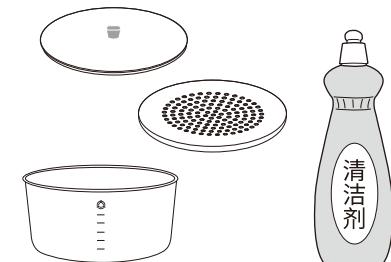


5. 清洁与保养

- 清洁电锅前请先 **拔掉电源插头** 且电锅已冷却。
- 使用完毕后，内外锅请擦干保持干燥。



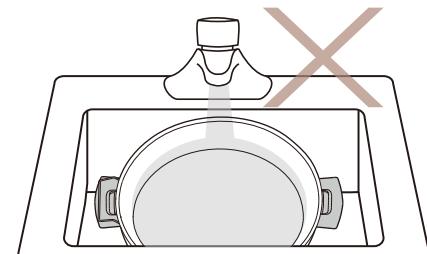
不锈钢材质之配件，已经过超声波清洗处理。购买后以洗碗精或中性清洁剂清洗干净，即可进行使用。



不锈钢材质可能因干烧或过分受热，而呈现五彩(彩虹)颜色，此为正常现象对健康无害，可用柠檬汁或不锈钢专用清洁剂清洁。



内外锅要经常保持清洁，但不可将整个电锅浸入水中冲洗。外锅内壁可以水洗，然后用干布擦干。内外锅不宜用磨粉或金属刷擦洗。锅身可用湿布擦拭。

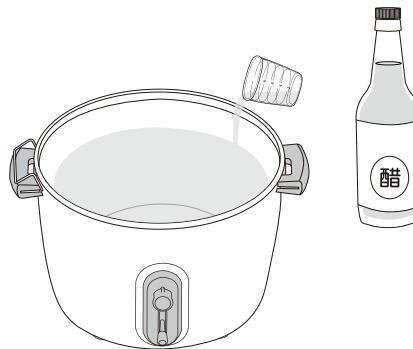




外锅在使用后会因水质差异及使用方式,而产生锅垢或水垢的现象,请安心使用。建议倒入1计量杯之白醋并在外锅加水至7分满后,将功能转至蒸,并按下炊煮开关。待加热至水滚后,将开关以手动拨起,并关闭电源,即可除垢。但仍会因水质或使用方式,而再度产生上述现象。



不锈钢内锅在使用后会由于水中含有石灰质或杂质,而使表面发生水垢或红斑等现象,可倒入1计量杯之白醋并加水至最高刻划后,予以加热至水滚。即能回复不锈钢之光彩。



6. 故障排除/常见问题

故障情形	故障排除方法
无电源	请确认电锅电源线插头是否已完全插入插座内,或者插座之过载装置已跳开。或功能旋钮转至关的状态。
无法进行烹煮动作	请确认炊煮开关是否已经按下,或者电源插头是否已完全插入插座内,以及功能旋钮是否转至蒸或炖的状态。
食物无法蒸煮熟	请确认蒸煮时,锅盖是否已紧闭盖妥,或者水量是否已充足加入外锅中。

- 电锅使用后须冷却降温至一定程度(期间炊煮开关会自动失效),等待一段时间方能接续加热使用。开关跳起自动断电后,请勿外力强行立即再按下开关通电,以免容易发生故障。
- 不锈钢外锅底部螺帽与加热盘相互配合的结构,经过加热传导,会因为螺帽边缘聚热产生痕迹,是正常的物理现象,对人体无害。

7. 紧急处理方法

- 本公司顾客服务电话400-110-0328
- 产品发生异常时(例如烧焦味)须停止使用,请尽速将电源插头拔掉。若确认不是食物烧焦产生,请洽询本公司客服人员或大同直营专业服务中心。
- 产品发生故障时,请洽询大同直营专业服务中心。勿自行进行拆解或修理,以防修理不善引起火灾及触电危险。

8. 电锅有害物质表

产品中有害物质的名称及含量						
品名 (部件)	铅 mg/kg	镉 mg/kg	汞 mg/kg	六价铬 mg/kg	多溴联苯 mg/kg	多溴二苯醚 mg/kg
开关银接点	○	×	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下
×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求